

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Art. 4. Notre Ministre de l'intérieur et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 1189

[S - C - 98/35466]

31 MAART 1998. — Decreet houdende goedkeuring van de Euro-Mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en het koninkrijk Marokko anderzijds, bijlagen 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7, protocollen 1, 2, 3, 4 en 5, en slotakte, ondertekend in Brussel op 26 februari 1996 (1)

Het Vlaams parlement heeft aangenomen en wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

Art. 2. De Euro-Mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en het koninkrijk Marokko anderzijds, bijlagen 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7, protocollen 1, 2, 3, 4 en 5, en slotakte, ondertekend in Brussel op 26 februari 1996, zal wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 31 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid,
Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,
L. VAN DEN BRANDE

De minister vice-president van de Vlaamse regering,
Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
L. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,
E. BALDEWIJNS

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

De Vlaamse minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media,
E. VAN ROMPUY

De Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid,
Mevr. B. GROUWELS

(1) *Zitting 1996-1997.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 746 - nr. 1.

Zitting 1997-1998.

Stukken. — Verslag : 746 - nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 17 en 18 maart 1998.

TRADUCTION
 MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 1189

[S - C - 98/35466]

31 MARS 1998. — Décret portant approbation de l'Accord euro-méditerranéen réalisant une association entre les Communauté européennes et leurs États membres d'une part, et le Royaume du Maroc d'autre part, des Annexes 1re, 2, 3, 4, 5, 6 et 7, des Protocoles 1^{er}, 2, 3, 4 et 5 et de l'Acte final, signés à Bruxelles le 26 février 1996 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale et communautaire.

Art. 2. L'Accord euro-méditerranéen réalisant une association entre les Communauté européennes et leurs États membres d'une part, et le Royaume du Maroc d'autre part, les Annexes 1re, 2, 3, 4, 5, 6 et 7, les Protocoles 1^{er}, 2, 3, 4 et 5 et l'Acte final, signés à Bruxelles le 26 février 1996, sortiront leur plein et entier effet pour ce qui concerne la Communauté flamande et la Région flamande.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de la Politique extérieure,
 des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre Vice-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de l'enseignement
 et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand de l'environnement et de l'Emploi,

Th. KELCHTERMANS

La Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,

L. PEETERS

Le Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire,

E. BALDEWIJNS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

Le Ministre flamand de l'Economie, des P.M.E., de l'Agriculture et des Médias,

E. VAN ROMPUY

La Ministre flamand des Affaires bruxelloises et de l'Egalité des Chances,

Mme B. GROUWELS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 98 — 1190

[S - C - 98/29120]

3 NOVEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 1996 créant les centres de dépaysement et de plein air de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat;

Vu la loi du 31 juillet 1984 de redressement, notamment l'article 83, alinéa 1^{er};

Vu le décret de la Communauté française du 24 juin 1996 portant réglementation des missions, des congés pour mission et des mises en disponibilité pour mission spéciale dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française;

Vu l'arrêté royal du 29 août 1966 fixant le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise gens de métier et de service des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements;

(1) *Session 1996-1997.*

Documents. — Projet de décret : 746 - n° 1.

Session 1997-1998.

Documents. — Rapport : 746 - n° 2.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 17 et 18 mars 1998.